

Ordonnance relative au Marquage d'Œufs
(Le 24 octobre 1939)

Sur les représentations faites par le Comité des Etats pour l'Agriculture et la Pêche, qu'il est de l'intérêt tant des commercants que du public en général que les œufs importés dans cette Ile soient distingués de ceux qui sont le produit de cette Ile et aussi que, lors mis en vente, les œufs conservés soient distingués des œufs frais et que certains règlements additionnels par rapport à ce sujet sont nécessaires, la Cour, ouïes les conclusions du Contrôle du Roi, a rappelé l'Ordonnance provisoire relative au Marquage d'Œufs passée le 2 mai 1931 et, par voie des règlements suivants rédigés en anglais, a ordonné et ordonne:—

PART I

EGGS IN SHELL

1.—The provisions of this Ordinance shall not apply to eggs sold by poultry breeders and purchased for incubation. Eggs for incubation

2.—It is forbidden to sell or expose for sale any hen egg or duck egg (whether produced in the Bailiwick or not) which has been subjected to any process of preservation unless — Eggs subjected to any process of preservation

(a) in the case of any egg preserved by waterglass or any other method except cold storage or chemical storage, the egg is marked with the word "PRESERVED":

(b) in the case of any egg produced in the United Kingdom or the Channel Islands which has been kept in cold storage, the egg is marked with the word "CHILLED" or the words "COLD STORED":

- (c) in the case of any egg produced in the United Kingdom or the Channel Islands which has been kept in chemical storage, the egg is marked with the word "STERILIZED":
- (d) the word or words which, under the provisions of whichever of the three last foregoing paragraphs is applicable, is or are marked conspicuously and legibly on the shell of the egg in letters of not less than 1-16th inch in height, such word or words being enclosed in a circle not less than $\frac{1}{2}$ inch diameter: -
- (e) there is displayed near every such egg (whether produced in the Bailiwick or not) on a card of not less than 3 inches in length and 2 inches in breadth the word "PRESERVED" or the word or words "CHILLED" or "COLD STORED" or the word "STERILIZED", as may be applicable to the case, in plain block letters not less than half an inch in height.

Imported
eggs

3.—(1) It is forbidden to import any hen eggs or duck eggs in shell into the Island of Guernsey unless they bear a clear indication of the country of origin.

(2) The indication of the country of origin shall be conspicuously and durably marked in ink on the shell of each imported egg in letters of not less than two millimetres in height.

(3) It is forbidden to sell or expose for sale any hen egg or duck egg imported into the Island of Guernsey unless —

- (a) such egg bears the indication of the country of origin required to be borne by it on importation into that Island; and
- (b) there is displayed near every such egg — either separately or in conjunction with the word or words (if any) also required, under the provisions of the last preceding Article to be displayed near such egg — on a card of the minimum dimensions mentioned in paragraph "e" of that Article a clear

indication of the country of origin in plain block letters of a height not less than the height mentioned in that paragraph.

4.—It is forbidden to sell or expose for sale as “New Laid” any hen egg or duck egg not produced in the Bailiwick. ^{New Laid Eggs}

PART II

DRIED EGGS

5.—Subject as hereinafter provided it is forbidden to import any dried eggs into the Island of Guernsey or to sell or expose for sale in the said island any imported dried eggs, unless they bear an indication of the country of origin. ^{Importation and sale}

6.—The indication of the country of origin shall be marked indelibly and in a conspicuous manner as follows:— ^{Indication of country of origin}

(a) On importation, by means of printing, stencilling, stamping or branding on each outer container, or on a label securely attached thereto, in letters not less than half an inch in height.

(b) On exposure for sale, wholesale or by retail, and on sale, save as provided in Article 7 of this Ordinance, by means of printing, stencilling, stamping or branding on each container, or on a label securely attached thereto, in plain block letters not less than one-twelfth of an inch in height when the greatest dimension of the package does not exceed six inches, and not less than one-eighth of an inch in height when the greatest dimension exceeds six inches.

7.—Nothing in this Part of this Ordinance shall require imported dried eggs to bear an indication of the country of origin when sold or exposed for sale by retail otherwise than in packages which are made up before reaching the retailer. ^{Dried eggs sold otherwise than in packages}

GENERAL

Definition of "greatest dimension" 8.—For the purpose of Article 6 (*b*) of this Ordinance, the expression "greatest dimension" shall mean the height, length or breadth, whichever is the greatest, of a rectangular or approximately rectangular package, and the height or maximum diameter, whichever is the greater, of a cylindrical, oval or conical package.

Penalty for contravention of Ordinance 9.—Any person who acts in contravention of any article of this Ordinance shall be liable on conviction in the case of a first offence to a fine not exceeding five pounds, and in the case of a second or subsequent offence to a fine not exceeding ten pounds.